



Avellino, 29/10/2021

prot. 1204/21 VIIIID

Oggetto: Evento formativo: **CITTA' RACCONTATE** (in centotrentotto modi da centocinque scrittori) scelti da Aldo Vella

Gentile collega, l'evento formativo **CITTA' RACCONTATE** (in centotrentotto modi da centocinque scrittori) scelti da Aldo Vella comunicato con circolare prot, 1046/21 VIIIID del 07/10/2021 in programma per i giorni 2-3-4-8 e 9 novembre 2021 **si terrà i giorni 8-9-10 e 13 novembre 2021** sempre presso la redazione "Il Corriere", "Il Quotidiano del SUD" in Via Annarumma 37/A, Avellino con inizio degli incontri alle ore 16.30.

Si ricorda che la partecipazione all'evento darà diritto all'acquisizione di n°5 crediti formativi
Codice: ARAV12102021060950T03CFP00500

Il corso è composto di 4 lezioni e ogni lezione ha la durata di 1,5 ore.

Il numero massimo dei partecipanti è di 30.

Le prenotazioni potranno essere effettuate inviando una email all'indirizzo dell'Ordine architetti@avellino.archiworld.it, saranno pertanto accettati solo i primi 30 in ordine cronologico di arrivo delle iscrizioni.

Non è prevista email di conferma di avvenuta iscrizione, solo a coloro che avranno inoltrato richiesta oltre il numero consentito, sarà comunicato, a mezzo email, la non possibilità di partecipazione all'evento.

Qualora, gli iscritti eccedenti, siano superiori a 12, sarà riproposta una replica in data da destinarsi.

Saranno osservate tutte le norme anti-Covid.

Si allega di seguito il programma del corso aggiornato.

Cordiali Saluti.

Il Consigliere Segretario
Arch. Rosalia Castellano

Il Presidente
Arch. Erminio Petecca

CITTÀ RACCONTATE

in centotrentotto modi da centocinquante scrittori

SCELTI DA ALDO VELLA



Architettura, città, luoghi reali, luoghi dell'anima: una immersione nella narrazione di scrittori, artisti, architetti, viaggiatori. Letture, commenti, discussioni su descrizioni non canoniche dello spazio urbano, per sollecitare e arricchire il proprio attraverso l'altrui immaginario raccontato.



**ORDINE ARCHITETTI
PROVINCIA DI AVELLINO**



organiz-
zazione



collabora-
zione



ore 16,30
redazione "Il Corriere",
"Il Quotidiano del Sud"
via Annarumma 37/A
Avellino

NOVEMBRE
8-9-10-13
2021

commento di
Aldo Vella

CITTÀ RACCONTATE

in centotrentanove modi da centosei scrittori
A CURA DI ALDO VELLA

Lo spazio come è noto, può essere oggetto di vari tipi di rappresentazione e comunicazione: dal disegno, alla fotografia, alla cineripresa, alla teleripresa, alla gestualità, alla scrittura.

Quest'ultimo sistema possiede molteplici stili possibili: quello tecnico, scientifico, documentario-espositivo, informativo, narrativo. La narrazione è in generale utilizzata in quanto tale, privilegiando la storia contenuta nel testo scritto, utilizzando lo spazio come contesto della storia. Qui si fa il tentativo inverso, di passare dallo "spazio nella storia" alla "storia nello spazio" in cui è quest'ultimo il protagonista e l'altra il contesto.

Questo inusuale transito permette all'architetto di acquisire un ulteriore interessante fonte di informazione e formazione dell'idea di spazio che sta alla base del suo agire professionale, che si tratti di un lavoro critico o di un progetto. La nuova acquisizione è interessante anche perché il messaggio viene prevalentemente da scritture di 'non architetti' (o da architetti non in veste professionale). Esse, pertanto, contengono punti di vista, obiettivi i più svariati e differenti tra loro e tutti distanti dalla classica esposizione tecnico-professionale o teorico-critica. Si aggiungono così altre 'letture' – è il caso di dire – che arricchiscono le capacità di conoscere lo spazio attraverso i canali inconsueti dell'immaginario e del pensiero.

Le letture sono eseguite prevalentemente da attori professionisti a voce singola o a più voci, a seconda del testo.

PROGRAMMA*

0. PRESENTAZIONE

A LE CITTÀ ETERNE

- 1 Enoch, Genesi 4-17
- 2 Uruk, Gilgamesh 1, 1 ss.
- 3 Nippur, da: L. Verderame, Lett. dell'antica Mesopotamia
- 4 Babilonia 2600 a.C., Genesi 11:1-9
- 5 Babilonia, Isaia 13-19
- 6 Babilonia, Apocalisse 18
- 6 Babilonia, Apocalisse
- 7 Babilonia 2600 a.C., Mito di Atrahasis
- 8 Babilonia 460 a.C., Thomas Mann, La morte a Venezia, Feltrinelli, 1965
- 9 Tebe 750 a.C., Omero
- 10 Troia e le altre, Omero, [trad. Vincenzo Monti].
- 11 Cnosso, Dario
- 12 Susa 520 a. C., Dario.
- 13 Venezia 1912, Thomas Mann, La morte a Venezia, Feltrinelli, 1965
- 14 Gerusalemme, Apocalisse 21
- 15 Gerusalemme, Paolo Rumiz
- 16 Damasco 130, Ibn Battutah, Voyages, Editions La Decouverte 1990)
- 17 La Coruña 1589, John Donne
- 18 Kabul, Renè de Chateaubriand, Le avventure dell'ultimo Abenrage, SEI, 1960
- 19 Cordova, Renè de Chateaubriand, Le avventure..., SEI, 1960
- 20 Cordova, Edmondo De Amicis, Spagna, G.Barbera, 1875
- 21 Aleppo 1380, Ibn Battutah, Voyages, Editions La Decouverte.
- 22 Aleppo, Paolo Rumiz
- 23 Aleppo, Monika Bulaj
- 24 Bagdad, Ibn 'Gubayr, Viaggio ..., Sellerio, 1995

- 25 Bagdad 1990, Ibn Battutah, Voyages, Editions La Decouverte, 1990.
- 26 Goa 1911, Guido Gozzano, Verso la cuna del mondo, Messagerie Pontremolesi, 1989.
- 27 Delhi, Guido Gozzano, Verso..., Messagerie Pontremolesi, 1989.
- 28 Santiago 1958, Pablo Neruda, Stravagario, Nuova Accademia, 1963.
- 29 Alessandria 1586, Lawrence Aldersey, I viaggi inglesi, Longanesi, 1971.
- 30 Ercolano, Aldo Vella, 2019.
- B LE CITTÀ IMMAGINATE**
- 31 Le città e il desiderio. 3, Italo Calvino, Le città invisibili, Einaudi, 1972
- 32 Le città e gli scambi 4, Italo Calvino, Le città invisibili, Einaudi, 1972
- 33 Le città sottili 4, Italo Calvino, Le città invisibili, Einaudi, 1972
- 34 Le città e il cielo 2, Italo Calvino, Le città invisibili, Einaudi, 1972
- 35 Bassomondo, 1999, Ermanno Cavazzoni, La valle dei ladri, Quodlibet, 2014
- 36 Vesuvia, Aldo Vella in: Quaderni Vesuviani n.XXIX, 2002
- C LE CITTÀ EUROPEE**
- 37 Granada 1806, René de Chateaubriand, Le avventure dell'ultimo Abencérage, SEI, 1960.
- 38 Bogotá/Cartagena, Efraim Medina Reyes.
- 39 Buenos Aires 1997, Manuel Vasquez Montalbán, Quintetto di Buenos Aires, Feltrinelli, 1998.
- 40 Barcellona, 16 gennaio 1987, Felix de Azúa, Diario de un hombre, 1987, V Premio Herralde de Novela.
- 41 Lisbona 1754, Henry Fielding.
- 42 Lisbona 1860, Charles Vogel.
- 43 Lisbona 1935, Jose Saramago, L'anno della morte di Ricardo Reis, Einaudi, 1996.
- 44 Lisbona, Guido Gozzano, Verso la cuna del mondo, Messagerie Pontremolesi, 1989.
- 45 Londra 1864, Charles Dickens, Il nostro comune amico, Einaudi, 1982.
- 46 Londra 1904, Arthur Conan Doyle, L'avventura dei sei napoleoni, Newton&Compton, 1998.
- 47 Stoccolma 1950, Curzio Malaparte, In Russia e in Cina, Vallecchi 1950.
- 48 Varsavia, Sholem Asch, Varsavia, Mondadori, 1958.
- 49 Ginevra 1984, Milan Kundera, L'insostenibile leggerezza dell'essere, Adelphi, 1985.
- 50 Bruxelles 1980, Pier Vittorio Tondelli, Altri libertini, Feltrinelli, 1986.
- 51 Stoccarda 1933, Fred Uhlman, L'amico ritrovato, Feltrinelli, 1986.
- 52 Amsterdam, Pier Vittorio Tondelli, Altri libertini, Feltrinelli, 1980.
- 53 Vienna 1931, Robert Musil, L'uomo senza qualità, Einaudi, 1972.
- 54 Vienna 1971, Ingeborg Bachmann, Malina, Adelphi 1994.
- 55 Parigi 1800, Vittorio Alfieri, Vita, Le Monnier, 1853.
- 56 Parigi 1834, Honoré de Balzac, Papà Goriot, Gallimard, 1980.
- 57 Parigi 1846, Jules e Edmond de Goncourt
- 58 Parigi 1861, Charles Baudelaire, I fiori del male, Feltrinelli, 1985
- 59 Parigi 1862, Victor Hugo, I miserabili, Robert Laffont, 1985.
- 60 Parigi 1863, Jules Verne, Parigi nel XX secolo, Hachette, 1994
- 61 Parigi 1936, Louis-Ferdinand Céline, Morte a credito, Garzanti, 1992
- 62 Parigi 1958, Nina Berbenova, Il giunco mormorante, Adelphi, 1990.
- 63 Pietroburgo 1834, Nikolaj Gogol, I racconti di Pietroburgo.
- 64 Skopje, Luan Starova (trad. M.Teresa Giaveri).
- 65 Siviglia, Camillo Jose Cela, Primer viaje andaluz, Plaza & Janes, 1989
- D LE CITTÀ ITALIANE**
- 66 Nuoro, 1970, Salvatore Satta, Il giorno del giudizio, Adelphi, 1979.
- 67 Venezia, Thomas Mann, La morte a Venezia, Feltrinelli, 1965.
- 68 Palermo, Roberto Alajmo.
- 69 Roma, Ennio Flaiano, Diario notturno, Adelphi, 1994.
- 70 Roma, James G. Ballard.
- 71 Testaccio, Pier Paolo Pasolini, Testaccio, in: Fiera letteraria, 1951.
- 72 Milano 1982, Andrea De Carlo, Uccelli da gabbia e da voliera, Einaudi, 1982.
- 73 Milano 1991, Corrado Stajano, Un eroe borghese. Einaudi, 1991.
- 74 Ischia, Andrej Longo.
- 75 Firenze 1877, Henry James, Ritorno in Italia. Garzanti, 1984.
- 76 Firenze, Rainer Maria Rilke, Diario fiorentino, Rizzoli, 1990. Philadelphia.
- 77 Firenze 1908, Edward Morgan Forster, Camera con vista, Garzanti, 1979.
- 78 Firenze 1955, Vasco Pratolini, Metello, Mondadori, 1966.
- 79 Bologna, John Ruskin, Viaggio in Italia.
- 80 Gaeta, Aldo Vella, Gaeta, il fuoco e la polvere, 2010
- E LE CITTÀ AMERICANE**
- 81 Chicago 1925, Vladimir Majakovskij, America.
- 82 Chicago 1964, Saul Bellow, Herzog, Mondadori, 1985.
- 83 Hollywood 1945, Henry Miller, L'incubo ad aria condizionata, Einaudi, 1962.
- 84 New York 1926, Dos Passos, Nuova York, Dall'Oglio, 1965
- 85 New York 1964, Ayn Rand, La fonte meravigliosa, Ed. Accademia, 1975.

- 86 Philadelphia 1842, Charles Dickens, America.
- 87 Galloway, Jack Kerouac, La città e la metropoli, Newton 1992.
- 88 Alice, Bruce Chatwin, Le vie dei canti, Adelphi, 1988.
- 89 Città del Messico 1957, Jack Kerouac, Sulla strada, Mondadori, 1987
- 90 L'Avana 1925, Vladimir Majakovskij, America, Bibl. del Vascello, 1992.
- 91 Panama, Alvaro Mutis, Ilona arriva con la pioggia, Einaudi, 1991
- 92 Lima 1947, Christopher Isherwood, Il condor e le vacche, Ed. SE, 1990.
- F CITTÀ NEL MONDO**
- 93 Calcutta, Abraham Yehoshua, Ritorno dall'India, Einaudi, 1999.
- 94 Bombay, Antonio Tabucchi, Notturmo indiano, Sellerio, 1990.
- 95 Shanghai 1966, Goffredo Parise, Cara Cina, Longanesi & C., 1966.
- 96 Pietroburgo 1834, Nikolaj Gogol, I racconti di Pietroburgo.
- 97 Pechino, Xu Kun, dal racconto: "Hot dog", inedito in Italia.
- 98 Pechino 1950, Curzio Malaparte, Io, in Russia e in Cina, Vallecchi, 1958.
- 99 Toronto 1970, Ennio Flaiano, Un giorno a Bombay, Rizzoli, 1980
- 100 Kiev 1911, Bernard Malamud, L'uomo di Kiev, Einaudi, 1966.
- 101 Città del Capo 1999, J. M. Coetzee, Vergogna, Adelphi, 2000.
- 102 Alessandria 1950, Lawrence Durrell, Balthazar, Einaudi, 1983.
- 103 Millennium Town, James G. Ballard.
- G LE CITTÀ DEI VIAGGIATORI**
- 104 Spalato 1988, Manuel Vasquez Montalbán, Il centravanti è stato assassinato, Feltrinelli, 1991.
- 105 Marsiglia, Isabelle Eberhard, Scritti sulla sabbia, Mursia, 1990.
- 106 Atene 1844, William M. Thackeray, Da Cornhill al Gran Cairo, Franco Muzio editore, 1993.
- 107 Ankara, Pier Paolo Pasolini, I Dialoghi, Editori Riuniti, 1992.
- 108 Tokyo 1917, Jun'ichiro Tanizaki, Il prestigiatore, Feltrinelli, 1985.
- 109 Hong Kong 1866, Bichun, Viaggi, Theoria, 1989
- 110 Hong Kong 1928, André Malraux, I conquistatori, Mondadori, 1966.
- 111 Damasco 1300, Mark Twain, Le voyage des innocents, La Decouverte, 1892.
- 112 Algeri 1945, Albert Camus, La peste, Bompiani, 1947.
- 113 Beirut 1869, Charles Dickens, Le voyage des innocents, La Decouverte, 189
- 114 Tunisi, Carl Gustav Jung, Ricordi, sogni, riflessioni, Rizzoli 2012
- H LE CITTÀ DEGLI ABITATORI**
- 115 Napoli, Antonio Franchini
- 116 Napoli, Ermanno Rea, La Dismissione, 2002
- 117 Castellammare 1934, Carlo Bernari, Tre Operai, intr. di G. Pampaloni, Mondadori, Milano, 1979
- 118 Avellino, Franco Festa, L'ultimo sguardo
- 119 Avellino, Franco Festa, La ferita del tempo
- 120 Avellino, Franco Festa, Delitto al Corso
- 121 Avellino, Franco Festa, L'ultimo sguardo
- 122 Avellino, Aldo Vella, Il labirinto di Mneme, 2008, 2011
- 123 Atripalda, Emilia Bersabea Cirillo, Il pane e l'argilla, Filema, Napoli, 1999.
- 124 Bagheria, Dacia Maraini, Bagheria, 1993.
- 125 Ferrara 1956, Giorgio Bassani, Dentro le mura, Mondadori, 1977.
- I LA BUENOS AIRES DI JORGE LUIS BORGES**
- 126 Buenos Aires (Traduzione di Lucia Lorenzini)
- 127 Commento di Fabrizio Milanese
- 128 Il quartiere Palermo, Buenos Aires, gennaio 1955
- 129 Il Sobborgo a Guillermo de Torre
- 130 Le strade
- L LA CITTÀ INDUSTRIALE**
- 131 La città industriale, Lewis Mumford, La cultura delle città, Comunità, 1953
- 132 Londra, 1881, William Morris, Architettura e socialismo, Laterza, 1963
- 133 Coketown, Charles Dickens, Hard Time, Rizzoli 1990, Napoli 1934
- 134 Tre Operai, Carlo Bernari, introd. di G. Pampaloni, Mondadori, Milano, 1979
- 135 Città 1957, Frank Lloyd Wright, Testamento, Einaudi, 1963
- M LA CITTÀ DEL FILOSOFO**
- 136 La città-stato, Platone, Repubblica libro II
- 137 La città del sole, Tommaso Campanella 1613-1614
- 138 Utopia, Tommaso Moro
- 139 La città simbolica, Joseph Rykwert, L'idea di città, Antropologia della forma urbana nel mondo antico, a cura di Giuseppe Scattone, Einaudi, 1977.

* le letture sono esposte per ambiti di argomento e spalmate con diversi criteri tra le cinque giornate